



Manual  
 Gebruiksaanwijzing  
 Gebrauchsanweisung  
 Mode d'emploi  
 Manual  
 Bruksanvisning  
 Brugsvejledning  
 Käyttöopas  
 Uživatelská příručka  
 Používateľská príručka  
 Εγχειρίδιο χρήσης  
 مَدْخَتْ سَمَال لِي د

XR104



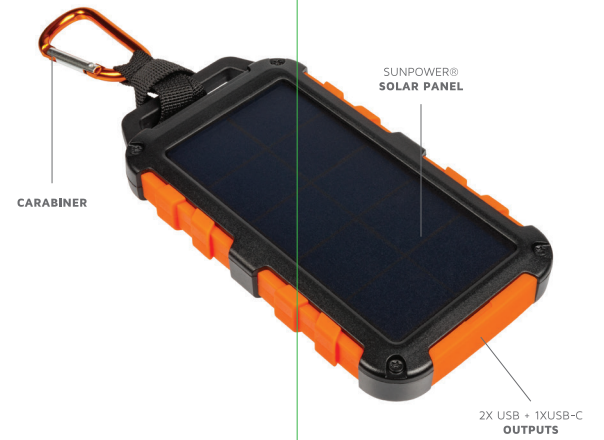
#MOREENERGY

XTREME SERIES - Power your adventures

①



- 10.000mAh Li-Polymer
- 165x86x21mm
- 284g
- Output:** 1x USB-C 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A (PD20W max)  
2x USB-A 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (18W max)
- Input:** USB-C 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A (PD20W max)
- Total output:** 5V/3A
- USB to USB-C cable, carabiner and manual



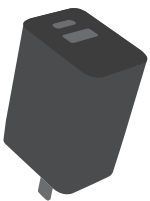
②



③



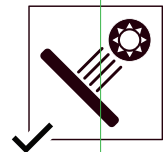
④



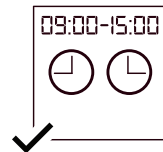
⑤



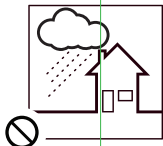
⑥



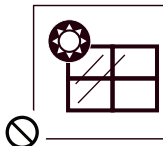
Best illumination angle



Best time of the day



Do not leave out in the rain



The solar panel doesn't work behind a window



**IMPORTANT**  
 When charging for the first time we recommend that you charge the Solar Charger by USB with the included cable.

Also, when the internal battery of the Solar Charger is completely empty, you may have to charge it by USB power for a few minutes. Sometimes the charger needs a small energy boost before being able to generate solar power into energy.

⑦



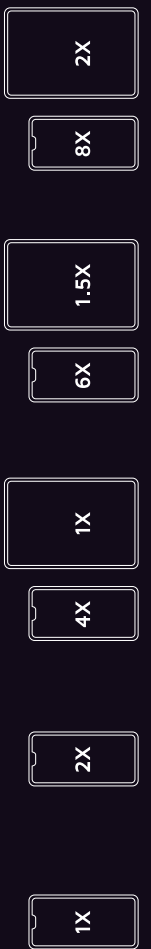
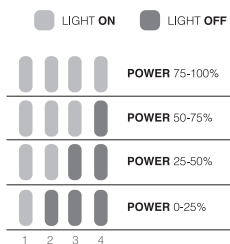
LED POWER INDICATORS

POWER BUTTON

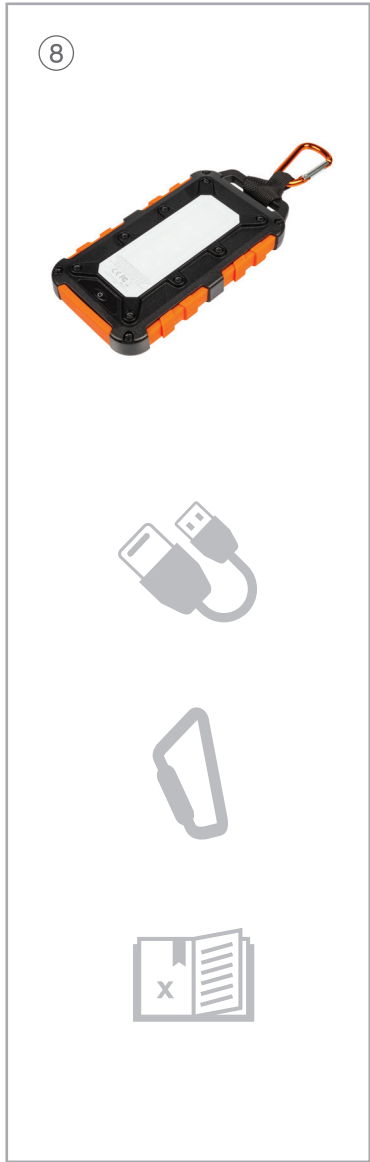
**CHARGING INDICATION:**  
Press button 1x

**FLASHLIGHT ON:**  
Long click (3 seconds) on button

**FLASHLIGHT OFF:**  
Click twice on button



XTREME SERIES - Power your adventures



- ① EN Specifications**  
NL Specificaties  
DE Spezifikationen  
FR Spécifications  
ES Especificaciones  
PT Especificações  
SE Specifikationer  
NO Spesifikasjoner  
DA Specifikationer  
FI Tekniset tiedot  
PL Specyfikacje  
HU Specifikációk  
CZ Specifikace  
SK Špecifikácie  
GR Προδιαγραφές  
AR تفاصيل مواصفات
- ② EN Charge your device**  
NL Uw apparaat opladen  
DE Laden Sie Ihr Gerät auf  
FR Rechargez votre appareil  
ES Cargando su dispositivo  
PT Carregar o seu dispositivo  
SE Ladda din enhet  
NO Lad enheten  
DA Oplad din enhed  
FI Lataa laite  
PL Ładowaj swoje urządzenie  
HU Töltse fel készülékét  
CZ Nabijte zařízení  
SK Nabíjajte svoje zariadenie  
GR Φορτίστε τη συσκευή σας  
AR شحن جهازك
- ③ EN To Fast Charge your devices connect the charging cable to the 20W USB-C PD output or use the USB Quick Charge output.**  
NL Om het apparaat snel op te laden, sluit u uw oplaadkabel aan op de 20W USB-C PD-poort. Of gebruik de USB Quick Charge-poort.  
DE Um Ihre Geräte schnell zu laden, schließen Sie das Ladekabel an den 20-W-USB-C-PD-Ausgang an oder verwenden Sie den USB-Schnellladeausgang.  
FR Pour charger rapidement vos appareils, connectez le câble de chargement à la sortie USB-C PD 20W ou utilisez la sortie USB Quick Charge.  
ES Para cargar rápidamente sus dispositivos, conecte el cable de carga a la salida de 20W USB-C PD o utilice la salida de carga rápida USB.  
PT Para carregar rapidamente os seus dispositivos, ligue o cabo de carregamento à saída USB-C PD de 20W ou utilize a saída USB de Carga Rápida.  
SE För att snabbt ladda dina enheter, anslut laddningskabeln till 20W USB-C PD-utgången eller använd USB Quick Charge-utgången.  
NO For å raskt lade enhetene dine kobler du ladekabelen til 20W USB-C PD-utgangen eller bruker USB-hurtigladdingsutgangen.  
DA For hurtigt at oplade dine enheder skal du slutte opladerkablet til 20W USB-C PD-udgangen eller bruge USB-hurtigopladningsoutput.  
FI Laitteiden nopea lataaminen liittät latauskaapeli 20 W: n USB-C PD -ulostuloon tai käytät USB: n pikalatauslähtöä.  
PL W celu szybkiego ładowania urządzeń należy podłączyć kabel ładowający do 20W wyjścia USB-C PD lub użyć wyjścia USB Quick Charge.  
HU Az eszközök gyors feltöltéséhez csatlakoztassa a töltőkábelt a 20 W-os USB-C PD kimenethez, vagy használja az USB gyorsöltő kimenetet.  
CZ Chcete-li zařízení rychle nabít, připojte nabíjecí kabel k portu USB-C PD 20 W. Nebo použijte port USB Quick Charge  
SK Ak chcete svoje zariadenia rýchlo nabíť, pripojte nabíjaci kábel k 20W výstupu USB-C PD alebo použite výstup USB rýchleho nabíjania.  
GR Για να γρήγορα φορτίσει, οι συσκευές σας συνδέουν το καλώδιο φόρτισης στην έξοδο USB 20W USB-C ή χρησιμοποιήστε την έξοδο γρήγορης φόρτισης USB.  
AR استخدم كابل شحن USB-C PD مع مخرج 20 وات USB-C PD أو استخدم مخرج شحن سريع USB Quick Charge.
- ④ EN Recharging the Solar Charger**  
NL Het opladen van de Solar Charger  
DE Aufladen der Solarladegerät  
FR Recharger la chargeur solaire  
ES Recargando el Cargador Solar  
PT Recarregar do Carregador Solar  
SE Ladda upp solenergiladdaren  
NO Lader opp solenergiladaren  
DA Genoplading af solopladeren  
FI Aurinkolaturin lataaminen  
PL Ładowanie ładowarki słonecznej  
HU A napelemes töltő feltöltése  
CZ Dobijení solární nabíječky  
SK Dobíjanie solárnej nabíjačky  
GR Επαναφόρτιση του ηλιακού φορτιστή  
AR إعادة شحن كابل الطاقة الشمسية  
NO Lader opp solenergiladaren  
DA Genoplading af solopladeren  
FI Aurinkolaturin lataaminen  
PL Ładowanie ładowarki słonecznej  
HU A napelemes töltő feltöltése  
CZ Dobijení solární nabíječky  
SK Dobíjanie solárnej nabíjačky  
GR Επαναφόρτιση του ηλιακού φορτιστή  
AR إعادة شحن كابل الطاقة الشمسية



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number	DOCIP 487101
Name and address of manufacturer / EU-AR:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
Product identification	Xtorm Solar Charger 5000 XR103 See appendix A for a list of all products covered by this declaration
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD) 2014/30/EU
Harmonised standards	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55024:2010 + A1:2015 EN 55032:2012 + AC:2013 + EN 55032:2015 + AC:2016 EN 55035:2017  Restricted substances in electrical products FprEN 62321-3-1:2013 FprEN 62321-4:2013 FprEN 62321-5:2013 EN 62321:2009
Other specifications	
Notified Body:	
Additional information	
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Place and date of issue	Houten, 1 June 2018
Signature:	
Name, function:	Ralph Both, CEO
Company name:	Telco Accessories BV

APPENDIX A – List of products

The following products are covered by EU declaration of conformity DOCIP 487101:

XR103	Xtorm Solar Charger 5000
XR104	Xtorm Solar Charger 10.000
XR105	Xtorm Solar SuperCharger 10.000

- ⑤ EN Recharge the Solar Charger via the USB-C Port**  
NL Laad de Solar Charger op via de USB-C-poort  
DE Aufladen des Solarladegeräts über den USB-C-Anschluss auf  
FR Rechargez la chargeur solaire via le port USB-C  
ES Recarga el Cargador Solar a través del puerto USB-C  
PT Recarregar o Carregador Solar através da porta USB-C  
SE Ladda solladdaren via USB-C-porten  
NO Lad opp soladeren via USB-C-porten  
DA Genoplad solopladeren via USB-C-porten  
FI Lataa aurinkolaturin USB-C-portin kautta  
PL Ładowanie ładowarki słonecznej przez port USB-C  
HU Töltse fel a napelemes töltőt az USB-C porton keresztül  
CZ Nabíjajte solárni nabíječku přes port USB-C  
SK Nabíjajte solárnu nabíjačku cez port USB-C  
GR Επαναφορτίστε τον ηλιακό φορτιστή μέσω της θύρας USB-C  
AR استخدم مخرج شحن USB-C
- ⑥ EN Recharge the Solar Charger via direct Sunlight**  
NL Laad de Solar Charger op via direct zonlicht  
DE Aufladen des Solarladegeräts durch direktes Sonnenlicht  
FR Rechargez le chargeur solaire par la lumière directe du soleil  
ES Recargar el cargador solar a través de la luz solar directa  
PT Recarregar o Carregador Solar através da Luz Solar directa  
SE Ladda solladdaren via direkt solljus  
NO Lad opp soladeren via direkte sollys  
DA Genoplad solopladeren via direkte solllys  
FI Lataa aurinkolaturin suoralla auringonvalolla  
PL Ładowanie ładowarki słonecznej za pomocą bezpośredniego światła słonecznego  
HU Töltse fel a napelemes töltőt közvetlen napfényen keresztül  
CZ Nabíjajte solárni nabíječku pomoci priameho slnečného svetla  
SK Nabíjajte solárnu nabíjačku priamym svetlom  
GR Επαναφορτίστε τον ηλιακό φορτιστή μέσω άμεσου ηλιακού φωτός  
AR استخدم كابل شحن الشمس مباشرة
- ⑦ EN Power indicator and flashlight**  
NL Batterij-indicator en zaklamp  
DE Batterie-Anzeige  
FR Indicateur de batterie  
ES Indicador de la batería  
PT Indicador de bateria  
SE Strömindikator och ficklampa  
NO Strømindikator og Iommemlykt  
DA Strømindikator og Iommemlygte  
FI Virran merkivalo ja taskulamppu  
PL Wskaźnik mocy i latarka  
HU Tápfeszültség jelző és elemvilágítás  
CZ Indikátor napájení a svítilna  
SK Indikátor napájania a baterka  
GR Ενδείξη ισχύος και φακός  
AR قاطط وإضاءة
- ⑧ EN Included in the box**  
NL Inbegrepen in de doos  
DE Batterie-Anzeige  
FR Inclus dans l'encadré  
ES Incluido en la caja  
PT Incluído na caixa  
SE Detta ingår i förpackningen  
NO Medfølger i esken  
DA Inkluderet i æsken  
FI Sisälty pakkausseen  
PL Dołączono do pudełka  
HU A dobozban található  
CZ Součástí balení  
SK Súčasť balenia  
GR Συμπεριλαμβάνεται στο κουτί  
AR يدخل مع المنتج

**EN: Warning:**  
Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the operation of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of operating or misuse and/or use in a different environment.

**NL: Waarschuwing:**  
Probeer de lader niet zelf te repareren of te demonteren. Vermijd blootstelling aan water of een hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.

Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen die Telco Accessories doet over (de werking van) het product, zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke testen. Deze resultaten/verklaringen kunnen, onder meer bij afwijken dan wel onvoorzorgzaam gebruik en/of gebruik in een ander omgevings, niet worden gegarandeerd.

**DE: Achtung:**  
Versuchen Sie nicht, den Solar Lader selbst zu reparieren. (Garantieverlust!) Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Hitzequellen. Halten Sie das Gerät fern von Kindern. Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen. Ausser Reichweite von Kindern halten.

Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen von Telco Accessories über den Betrieb des Produkts basieren auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßer Verwendung und/oder Verwendung in einer anderen Umgebung.

**FR: Attention:**  
Ne pas faire tomber ou démonter ou tenter de réparer le produit soi-même. Ne pas exposer le produit à l'eau ou dans un endroit trop humide. Ne pas poser le chargeur solaire près d'une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammables.

Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Tous les énoncés / déclarations faits par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basés sur les résultats obtenus à partir de ces tests. Ces résultats / énoncés / déclarations ne peuvent pas être garantis, par exemple en cas d'utilisation anormale ou imprudente et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

**IT: ATTENZIONE**  
Non usare vicino ad una fiamma. Non esporre vicino a fonti di calore elevato. Non modificare la struttura o disassemblare. Smettere di utilizzare immediatamente nel caso si sentano odori strani, calore, o strani rumori proveniente dallo stesso. Non lasciare giocare i bambini. Usare solo in luoghi asciutti. Riciclare l'apparato secondo le norme vigenti nella nazione di utilizzo.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/dichiarazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o d'utilizzo in un ambiente diverso.

**ES: Atención**  
No deje caer el producto. No desmontarlo ni intentar repararlo, por sus propios medios. Evitar el contacto con el agua o fuentes de humedad. No exponer la alimentación a una fuente de calor. Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilice en presencia de fuentes o gas inll amables.

Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de prueba. Todos las declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento del) producto se basan en los resultados obtenidos a partir de dichas pruebas. Estos resultados/declaraciones no pueden garantizarse, por ejemplo, en caso de uso delirante o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

**CZ: UPOZORNENÍ**  
Neupustte, nerozebírejte, ani se nepokoušejte opravít nabíječku sami. Vyvarujte se působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte tapřímým zdrojem Lichovějte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů.

Spočívost Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/rovněi společnosti Telco Accessories o tomto výrobku nebo jeho provozu se zakládají na výsledcích těchto testů. Tyto výsledky/prohlášení/určení není možno zaručit, například v případě odchýlení nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

**SK: Upozornenie**  
Neupustte, nerozebierajte, ani sa nepokúšajte opraviť nabíječku sami. Vyvarujte sa pôsobeniu vody alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte tapřímým zdrojom Lichovávajte mimo dosah detí. Nepoužívajte v blízkosti hořlavých plynů.

Spočívost Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/rovněi společnosti Telco Accessories o tomto výrobku alebo jeho provozu se zakládají na výsledcích těchto testů. Tyto výsledky/prohlášení/určení není možno zaručit, například v případě odchýlení nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

**PL: ostrzeżenie**  
Przytu nie próbować naprawiać tej ładowarki ani nie rozbiąć jej samodzielnie. Należy unikać narażenia ładowarki na działanie wody lub wysokiej wilgotności. Nie należy wystawiać ładowarki na działanie prostego słońca. Trzymać urządzenie daleko od dzieci. Nie używać w pobliżu palnych gazów.

Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie oświadczenia/ deklaracje firmy Telco Accessories o tymto produkcie oparte są na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/ oświadczenia/ deklaracje nie mogą być gwarantowane, na przykład w razie odmiennego sposobu użycia lub wykorzystania niezaplanowanego z przeznaczeniem oraz/ lub użycowania produktu w innym środowisku.

**SE: Varning**  
Förpackningen är inte isär eller försök reparera laddaren själv. Utsätt inte för vatten eller hög luftfuktighet. Utsätt inte för värme. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd ej i närheten av lättantändligt gas.

Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla påståenden/ uttågningar som görs av Telco Accessories om (driften av) produkt är baserat på resultat från testerna som gjorts i dessa testmiljöer. Dessa resultat/ påståenden/ uttågningar kan inte garanteras, t.ex. i händelse av användning eller omdömsmåts användning och/eller användning i en annan miljö.

**DA: advarsel**  
Forsøg ikke selv på at reparere eller adskille opladeren. Undgå eksposering for vand eller høj luftfugtighed. Opladeren ikke enheden for varmekilder, Oplader enheden udlængende for børn. Hold ikke brug af i tilstedeværelse af letantændligt gas.

Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udsagn/erklæringer fremstillet af Telco Accessories omkring (drift) af produktet er baseret på resultater indhentet fra sådanne test. Der kan ikke garanteres for disse resultater/erklæringer/udsagn i fald, i tilfælde af afvigende eller ukorrekt brug og/eller brug i et andet miljø.

**FI: varoituks**  
Älä missä koetta tai purkaa laturia itse. Vältä tuuletteen altistamista vedelle tai äärimmäiselle kosteudelle. Älä altista lämmönlähteille. Säälyttävä lasten lähtöuuttomattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa.

Telco Accessories on testannut tuotetta testympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuuletta (ei sen toiminta) koskevat lausunnot/tilkustukset perustuvat näistä testeistä saatuihin tuloksiin. Tulosten lausunnot/tilkustukset lityksen ei voida antaa mitään takuita esmenäköis polkeaan tai chieden vastaan käyttöön ja/tai erilaisen käyttöympäristön vuoksi.

**AR: تحذير**  
لا تحاول تفكيك أو إصلاح شاحن الطاقة الشمسية بنفسك. تجنب التعرض للماء أو الرطوبة العالية. تجنب التعرض لأي مصدر حرارة. إحتفظ بالشاحن بعيداً عن متناول الأطفال. لا تستخدم في مكان يوجد فيه غاز قابل للاشتعال.

**HR: upozorenje**  
Ne pokušavajte popraviti napajanje sami. Izbjegavajte izloženost vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izpostavljajte napajanje direktnom suncu. Držite uređaj daleko od djece. Ne koristite u blizini zapaljivih plinova.

**IT: avvertimento**  
Non smontare o tentare di riparare il prodotto da soli. Evitare l'esposizione al acqua o alta umidità. Evitare l'esposizione al calore. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non usare in presenza di gas infiammabili.

Firma Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/dichiarazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o d'utilizzo in un ambiente diverso.

**PT: aviso**  
Não desmonte nem tente reparar o produto sozinho. Evite a exposição à água ou alta humidade. Evite a exposição ao calor. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Não utilize em presença de fontes ou gases inflamáveis.

Firma Telco Accessories testou o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações da Telco Accessories sobre o funcionamento do produto são baseadas nos resultados obtidos a partir destas provas. Estes resultados/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em caso de uso delirante ou imprudente e/ou uso em um ambiente diferente.

**RU: предупреждение**  
Не пытайтесь разобрать или отремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте попадания воды или высокой влажности. Избегайте воздействия на устройство высоких температур. Держите устройство подальше от детей. Не используйте вблизи легковоспламеняющихся газов.

Телко Аксесорис тестировала этот продукт в тестовой среде. Все заявления/объявления компании Телко Аксесорис о работе этого продукта основаны на результатах проведенных тестов. Эти результаты/заявления/объявления не могут быть гарантированы, например, в случае использования устройства в нестандартных условиях или в нестандартной среде.

**UK: warning**  
Do not disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Do not expose to any heat source. Keep out of reach of children. Do not use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the operation of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of operating or misuse and/or use in a different environment.

**US: Warning**  
Do not drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Do not expose to any heat source. Keep out of reach of children. Do not use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the operation of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of operating or misuse and/or use in a different environment.

